

DEPARTEMENT D'HYGIENE.—HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le Samedi, 25 août, à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 25th August, at noon.

CAS DE MALADIES ET DÉCÈS RAP- PORTÉS.	Semaine — Week.		Depuis le com- mencement de l'année.		CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED.
	Cas. — Cases	Décès. — Deaths	Cas. — Cases	Décès. — Deaths	
Fièvre typhoïde.....	12	2	444	70	Typhoid Fever
Variole.....			5		Smallpox
Varicelle.....			81		Chickenpox
Rougeole.....	1		1103	41	Measles
Scarlatine.....	2		118	2	Scarlet-fever
Diphthérie et Croup.....	7	2	398	76	Diphtheria & Croup
Coqueluche.....	3		192	78	Whooping-Cough
Tuberculose.....	12	12	617	547	Tuberculosis
Pneumonie.....		5		398	Pneumonia
Entérite, diarrhée, } choléra infantile }		57		1193	Enteritis diarrh cholera infantum.
Autres maladies.....		66	40	2636	Other diseases..
Total.....				536	Total
Illicégitimes.....				382	Illegitimates
				5418	

TUBERCULOSE.		TUBERCULOSIS.	
Visites.....	.....	.....	Visits.....
Désinfections.....	.....	.....	Disinfections.....
Crachoirs hygiéniques distribués.....	.....	.....	Sanitary cuspidors distributed.....
MESURES PRÉVENTIVES.		PREVENTIVE MEASURES	
Maisons désinfectées.....	13	.....	Houses disinfected
Maisons en état d'insalubrité.....	26	.....	Houses in an unhealthy condition
Isoléments domiciliaires.....	5	.....	Houses isolated
Vérifications de maladies conta- gieuses.....	1	.....	Contagious diseases investigated
Vérifications de vaccinations dans les écoles.....	299	.....	Vaccinations verified in schools
Vérifications de vaccinations dans les manufactures.....	.....	.....	Vaccinations verified in factories
Vaccinations.....	226	.....	Vaccinations
Revaccinations.....	11	.....	Revaccinations
Avis légaux.....	128	.....	Notices served
Actions intentées.....	.....	.....	Prosecutions
Jugements obtenus.....	.....	.....	Judgments obtained
Curage de fosses d'aisances.....	15	.....	Privies cleaned
ABATTOIRS		ABATTOIRS.	
Slaughterhouses		Slaughterhouses	

HOPITAL CIVIQUE.	Diphthérie.	Diphtheria.	Scarlatine.	Scarlatina.	Autres cas.	Other cases.	Majeurs.	Of age.	Mineurs.	Under age.	CIVIC HOSPITAL.
Patients admis.....	3	1	1	2	3	...Patients admitted					
Patients guéris.....	3			2	1	...Patients cured					
Patients décédés.....	1			1	1	...Patients who died					
Patients actuels.....	21	8	5	17	17	Patients now confin.					

Abatus.		Slaughtered.	
Bœufs.....	1251		Cattle
Veaux.....	865		Calves
Moutons.....	2745		Sheep
Cochons.....	3312		Hogs
Confiscations.		Confiscations	
Bœufs.....	2		Cattle
Veaux.....			Calves
Moutons.....	2		Sheep
Cochons.....	4		Hogs
Foies.....	25 lbs.		Livers
Viande meurtrie.....	70 lbs.		Bruised meats

OPÉRATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES

Visites régulières.....	1398	Regular visits
Visites spéciales.....	356	Special visits
Secondes visites.....	212	Second visits
Logements visités.....	1676	Dwelling visits
Autres bâtiments.....	114	Other buildings
Etables et écuries.....	136	Stables
Caves.....	524	Cellars
Cours.....	821	Yards
Ruelles.....	51	Lanes
Latrines.....	36	Privies
Amas de fumier.....	10	Accumulations of manure
Plaintes des citoyens.....	160	Complaints from citizens
Plaintes fondées.....	116	Complaints founded
Plaintes non fondées.....	44	Complaints unfounded
Ordres donnés pour faire dispa- raître diverses nuisances.....	113	Orders given to abate nuisances

WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Maisons malpropres.....	45	House duty
Canaux neufs.....	45	New drains
Permis de plomberie.....	18	Plumbing permits
Certificats de plomberie.....	8	Plumbing certificates issued
Jours d'autres fonctions.....	37	Days on other work
Epreuves des drainages.....	34	Drainage tests
Egouts.....	661	Sewers
Eviars.....	2034	Kitchen Sinks
Tuyaux de renvoi.....	2034	Waste-pipes
Water-closets.....	1623	Water-closets
Tuyaux de vidange.....	1552	Refuse pipes
Ventilation.....	1623	Ventilation
Chambres noires.....	150	Dark rooms
Sous-sols.....	68	Basements
Secondes avis.....	6	Second notices
Terrains vacants.....	45	Vacant lots

INSPECTION DES ALIMENTS	Lait.	Pain	Viande.	Poisson.	Fruits, Lég et Glace.	FOOD INSPECTION.
	Milk.	Bread.	Meat.	Fish.	Fruits, Vege- table & Ice.	
Inspections.....	288	1		35	195	Number of inspections
Echantillons examinés.....	68			6		Samples examined
Analyses.....	18			6		Analysis
Plaintes.....	3			1		Compl.ints
Avis.....						Notices
Confiscations.....			2210 lbs	475 lbs	1425 lbs	Confiscations
Condammations.....						Judgments obtained
Qualité moyenne.....	{ Beurre. Densité.	3.695%				{ Butter fat. Density. } Average quality

DÉCÈS.	Sexe.—Sex.		Tot. An.	DEATHS.	DÉCÈS	Sexe.—Sex.		Tot. An.	DEATHS.
	M.	F.				M.	F.		
De 0 à 6 mois.....	21	34	1344	From 0 to 6 months	De 50 à 60 ans.....	4	2	313	From 50 to 60 years
De 6 à 12 mois.....	12	10	718	From 6 to 12 months	De 60 à 70 ans.....	2	2	324	From 60 to 70 years
De 1 à 2 ans.....	5	3	375	From 1 to 2 years	De 70 à 80 ans.....	4	4	312	From 70 to 80 years
De 2 à 5 ans.....	4	2	278	From 2 to 5 years	De 80 à 90 ans.....	3	2	115	From 80 to 90 years
De 5 à 10 ans.....	1	2	124	From 5 to 10 years	De 90 à 100 ans.....			34	From 90 to 100 years
De 10 à 15 ans.....	0	1	71	From 10 to 15 years	De 100 et au-dessus.....			4	From 100 and over
De 15 à 20 ans.....	1	2	131	From 15 to 20 years	Total.....	69		5036	Total.
De 20 à 30 ans.....	5	5	328	From 20 to 30 years	Illicégitimes.....			382	Illegitimate.
De 30 à 40 ans.....	2	2	274	From 30 to 40 years				5418	
De 40 à 50 ans.....	2	4	261	From 40 to 50 years					

NAISSANCES.	Semaine — Week		(Depuis 1er Janvier)	BIRTHS.
	Masculin	Féminin		
Canadiens.....	Male	Female		
Français.....	31	23	2682	French.....
Anglais.....	11	11	629	English.....
Irlandais.....	4	10	420	Irish.....
Ecoissais.....	3	3	198	Scotch.....
Autres nationalités.....	12	15	450	Other nationalities
Illicégitimes.....				Illegitimates
Total.....	64	62	4379	Total.....

L LABERGE, { Surintendant médical du Bureau d'Hygiène.
Health Superintendent.